

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 50 (1953)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Société romande d'apiculture

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE

---

### Marché du sucre

Malgré des fluctuations sur les prix internationaux du sucre, comme d'ailleurs aussi sur ceux d'autres matières premières, fluctuations provenant d'événements politiques très contradictoires (armistice ou non-armistice en Corée, extension de guerre en Indochine, Berlin Est, etc., etc.), le niveau des prix du sucre dans notre pays reste à peu près inchangé. L'apiculteur qui doit couvrir bientôt ses besoins en sucre pour l'hivernage de ses abeilles ne courra guère de grands risques en achetant maintenant.

### Notre étiquette à miel

Donnant suite à un vœu exprimé lors de notre dernière assemblée des délégués, le C.C. s'est occupé de l'étiquette destinée aux bocaux de miel. Chacun pourra constater, par l'exemplaire encarté dans le présent numéro de notre journal, que c'est la réduction de notre étiquette officielle. Elle a l'avantage de ne couvrir qu'une petite partie du bocal pour permettre aux clients de se rendre compte de la couleur du miel. Malgré le gommage de toute la surface du verso cette étiquette coûtera 8 cts la pièce, soit le même prix que l'étiquette destinée aux boîtes et bidons.

Les contrôleurs des sections voudront bien, lors de la commande des étiquettes, indiquer sur les bulletins de contrôle le nombre de grandes et de petites étiquettes désirées par les membres. Il va de soi que cette étiquette, comme la grande, ne sera utilisée que pour les bocaux contenant du *miel contrôlé*.

### Contrôle du miel

Les comités des sections de la Romande sont invités à organiser le contrôle du miel de leurs membres. Ils voudront bien, à cet effet, demander au chef du contrôle le règlement et les formules nécessaires. Lors de la commande du matériel, il est nécessaire d'indiquer le nombre de bulletins de contrôle, ainsi que le nombre de bocaux pour échantillons (2 bocaux par contrôle).

Le miel doit être contrôlé de suite après la récolte.

*Le chef du contrôle :*

Jos. DIETRICH  
Rue Grimoux 12, Fribourg.